



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS AG  
FABRIKSTR. 5  
I-39031 BRUNECK BOLZANO  
ITALY

Doc. di trasp: 20122958  
Data 12.Febbraio.2020  
Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Polizza di car 100122651  
Termini di conseq EXW BRUNECK  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 01  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Christa Lanz - tel. 389

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
F B4005	Doppelstirnrad PbW	2000,00	pz
Articolo cliente 2511041901#b	GKN Numero ordine	200023581 / 130	
Ordine cliente 550003870501	Order Line / Seq	1702	
Lotto 100080957	Commodity Code	84839089	

Packages 20 Pcs/Package 100

WA: 15;

### KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2000  
Quantità effettiva: 2000  
Tipo imballaggio: 1  
Quantità imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 18.2.20  
Firma: Kuehl.

80250091  
5010161246  
15398

Peso totale 234,46	Peso netto 208,50	U m. kg	Number of Pallets 1	Numero imballaggi 20	Firma vettore/LSP "MAGNA PT S.P.A." Grze J. W. ek 93-200 S... J.W. 73/1 Reg. 73102810, NIP 827-101-59-86
-----------------------	----------------------	------------	------------------------	-------------------------	--

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gkn.com](mailto:info.italy@gkn.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: I.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS AG  
FABRIKSTR. 5  
I-39031 BRUNECK BOLZANO  
ITALY

Doc. di trasp: 20122958  
Data 12. Febbraio. 2020  
Pagina 1 / 1

**Doc. di trasp**

Bill To 100013245

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Destinaz. sped 100013245

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Polizza di car 100122651  
Termini di conseg EXW BRUNECK  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 01  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Christa Lantz - tel. 389

Vettore/SP 401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo

Descrizione

Quant. sped. Unità

F B4005

Articolo cliente  
Ordine cliente  
Lotto

2511041901#b  
550003870501  
100080957

Doppelstirnrad Bbw

GKN Numero ordine  
Order Line / Seq  
Commodity Code

2000, 00 pz  
200023581 / 130  
1702  
84839089

Packages 20  
Pcs/Package 100

WA: 15;

7000419

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p><b>IRON SINTER METALS S.p.A.-AG</b> Via delle Fabbriche - Fabrikstraße, 5 37026 Modugno (BA) - 70026 Modugno (BA)</p>			<p>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p><b>CMR</b></p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>																															
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p><b>Vinici del Cilamini snc</b> Via delle Fabbriche - Fabrikstraße, 5 37026 Modugno (BA) - 70026 Modugno (BA)</p>			<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p><b>"MOTOREX"</b> Grzegorz Grzek 98-200 Sieradz w P.O.W. 73/1 Reg. 731028107, NIP 827-101-59-86</p>																															
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p><b>Modugno</b></p>			<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																															
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p><b>Modugno 14.07.20</b></p>			<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>																															
<p>5 Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached</p> <p><b>T T T</b> <b>7.12.19.18</b></p>																																		
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p>		<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>	<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>	<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p>	<p>12 Objętość w m<sup>3</sup> Umfang m<sup>3</sup> Volume in m<sup>3</sup></p>																											
<p>Klasa Klasse Class</p>		<p>Liczba Ziffer Number</p>	<p>Litera Buchstabe Letter</p>	<p>(ADR*)</p>																														
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>			<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																															
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone/Unfret/Carriage forward</p>			<table border="1"> <tr> <th>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermassigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschlag/ /Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplern.charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonniges Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermassigungen Deductions				Saldo/Zuschlag/ /Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplern.charges				Koszty dodatkowe Sonniges Miscellaneous +				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																															
Przewoźne Fracht Carriage charges																																		
Bonifikaty Ermassigungen Deductions																																		
Saldo/Zuschlag/ /Balance																																		
Dopłaty Nebengebühren Supplern.charges																																		
Koszty dodatkowe Sonniges Miscellaneous +																																		
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																		
<p>21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in</p> <p><b>14.07.20</b></p>			<p>15 Zapłata/Ruckerstattung/Cash on deliver</p> <p><b>17 FEB 2020</b></p>																															
<p>22 IRON SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche - Fabrikstraße 37026 Modugno (BA) - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>		<p>23 "MOTOREX" Grzegorz Grzek 98-200 Sieradz w P.O.W. 73/1 Reg. 731028107, NIP 827-101-59-86</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>		<p>24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/Goods received</p> <p>Miejscowość Ort Place</p> <p><b>17 FEB 2020</b></p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>																														

Rubryki obciążone (ciężkimi liniami) wypełnia przewoźnik.  
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19+20+22  
 Waga brutto w kg  
 Bruttogewicht in kg  
 Gross weight in kg

13  
 Instrukcje nadawcy  
 Anweisungen des Absenders  
 Sender's instructions

14  
 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
 Frachtzahlungsanweisungen  
 Instruction as to payment for carriage

21  
 Wystawiono w  
 Aufgefertigt in  
 Established in

22  
 IRON SINTER METALS S.p.A.  
 Via delle Fabbriche - Fabrikstraße  
 37026 Modugno (BA) - 70026 Modugno (BA)

23  
 "MOTOREX"  
 Grzegorz Grzek  
 98-200 Sieradz w P.O.W. 73/1  
 Reg. 731028107, NIP 827-101-59-86

24  
 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/Goods received

\*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w demy przepadku, literę.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

verifica su qualità e quantità